

کتابخانه اجتهاد عدد ۲۱

دوكتور عبد الله جودت

پير خطبه

همشهر لريمه



مصر  
مطبعة اجتهاد

۱۹۰۹



دوقتور عبد الله جودت

پیر خطبہ

ہمشہر لہجہ

—\*—\*—\*—\*—

مصر  
مطبعہ اجتهاد

۱۹۰۹

## (RECAP)

### ڪتابخانهءِ اجتهاد

مؤسسې : دوكتور عبد الله جودت  
نشر ايديلن اجزاي ڪتابخانه

بهاري :	عدد صحائف :	اسمى :
۱ فرائق	۳۸ مؤلفك رسميله	شليون مجبوسى
۵ فرائق	۳۵۴ مؤلفك رسميله	حكمدار واديات
۱	۳۱	كيزلى فنانر
۱	۳۲	ايكي امل ۳۲
۱	۴۹	فنون و فلسفه
۱	۴۲	الجزيره مکتوبلري
۳	۱۲۸	قهریات ( مجموعه اشعار )
۳	۳۰۸ مؤلفك رسميله	روح الاقوام
۲	۱۱۷	ایقاظ مسلم
۳۰۰ ساتيم	۳۲	اويانكز ! اويانكز !
۲۵ ساتيم	۲۲	فتاوى شريفه
۳ فرائق	۲۴۳ شكسپيرك رسميله	هامه ت
۱	۸۰ كال بلك رسميله	رؤيا وماغوسه مکتوبى
۵۰ ساتيم	۱۸	مملوى اعلام
۶ فرائق	۷۵۰ جلد اول و اخير	تاريخ اسلاميت
۵۰ ساتيم	۳۱	محكمه كبرى
۱ فرائق	۶۳	موسيقى ايله تداوى
۲ فرائق	۲۷۲	استبداد

زول سه زار ( دردست طبع )

انكليز قومی

مرجعي : اداره خانه [اجتهاد] بمصر .  
Rédaction Idjtihad - Caire



## هه‌مه‌ر له‌یه

بوندن اون دورت سه اول، سه طریقه معموره العزیزه  
کلدیکم واحوال و مشوار دولت حقنده معتام وجهه، المدن  
کلدیکی قادر افکار کزی تنوره چالشدیغم وقت بانا،  
«زندیق» و «دولت خانی»، «پادشاه دشمنی» دین لرکز  
اکسیک اولما یوردی. شیمدی، وطنه عودتمده یرینی بوش بولا جانم  
اختیار پدرم یردرجه یه قادر مستثنا، مسنجه اولان ذواتک  
کافه سی حقنده اغبرار کوسته ریور لردی. حتی (دیاربکر)  
ولایتک (هینی) ناحیه سنده صحیه طیبی صقیله موقه بولوندیغم  
صره ده، افکار سیاسی م دن دولایی، (عطا اقدی) اسمنده  
یردیف یوزباشیسی، دیار بکره عودتم اناسنده، حسبه لله،  
وپادشاهه صداقه، یولده بنی یرکورد واسطه سیله اولدورتکم  
فکرنده بولونمش اولدیغنی علماً سویله مک دن چکیمه مشدی.  
سه لر کچدی، سه لرسزه خبر لر کتیردی، ظلم کتیدیکجه  
چوغالدی؛ عدالت، انصاف کتیدیکجه آزالدی. شیمدی  
اون دورت سه اول یانا یاقیلا سهزه اکلتماق ایسته دیکم شیرک  
محض حقیقت اولدیغنه شبهه ایتمک وصمیمتده تردد کوسترمک  
امکانی قالمادی. بزم و دیگر اخوان حمیتک اون سکیز سه دن  
بری مقصد سعی واجتهاد من هب اولکی ظلمی دفع و بوکونکی

حریتی تأسیس ایتمک ایدی . بومقدماندن مرادم شودر :  
شیمدی سویله یه جکم سوزلردخی اون دورت سنه اول واقع  
اولدیغی کچی کوجکزه کیمه سین ؛ شیمدی عرض ایده جکم  
حقیقت لرك حقیقت اولدیغنه ، سزه محبت و شفقت سائقه سیله  
سویلنمش اولدیغنه قناعت ایتدی کیزی کوره ک ایچین بیراون  
دورت سنه داها بکله مه یه طاقت یوق در .

دیگله یك نم بدبخت ، معصوم ، پاك یورکلی همشهرلرم !  
حریت نه دیمک در ؟

حریت ، قوانین ایله تحدید و تأمین ایدیلمش اولدیغی حالده  
کافه آمال و احتیاجات مشروعۀ بشرک بلامانع ایفا و تسویه  
اولونماسی در : یمک ، نفس آلاق صو ایچمک انسان ایچین ناصل  
بیرحق و احتیاج طبیعی ایسه ، حریته مالک اولماق ، حر  
یاشاماق دخی اویله جه هر انسانک حتی در . نفس آلمایان  
یمک یه یین ، صو ایچمه یین انسان یاشایاماز ، اولور . آی همشهرلرم ،  
آی ملت ! سزده اولمه یه محکوم ایدی کیز ، هم ناصل اولمه یه ،  
وطن یولنده ، بیر مقصد مقدس یولنده اولنلرک شانلی اولومیله  
دکل ، ییک حیاتی دکر اویله بیر اولومه دکل ! محقر ، سفیل ،  
مردار بیر اولومه اولمه یه ، چورومه یه ، صحیفۀ عالمدن سیلنمه  
یه محکوم ایدی کیز . شیمدی اولومدن قور تولدی کیز . ارتق ملت  
یاشایا جاق ، حریتی یاشادیجه ملت یاشایا جاق !

دقت ایتدیگزمی؟ « حریتی یاشادیقجه » دیورم .  
همشهرلم ! کوزکزی دورت اچک . هانیکزراحی اولور -  
سکزکه بیرحریف کلسین ده آئنده کی ملوث و قانلی مندیلیه سزک  
اغزکزی، بورنکزی طیقاسین ، نفس آلاق دن سزی منع  
ایتسین؟ اچکزده ممکنیدرکه بویله بیر جنایته راضی اولان بیر  
فرد بولونسون . ایشه بوکون اکتساب ایتدیگمز حریتک آلدن  
چیقماسنه راضی اولماق طبیق اویله بیر تعدی به رضا ویرمکدر .  
همشهر لر ! حریت بزه احسان اولونمادی . یالوارماق دن  
نصیحتدن ، اغلاماق دن ظالمئر متأثر اولمادیلر . حریت قوت  
سایه سنده وزورله آئندی حریتک شانی ده ویریمک دکل آلتماق -  
در . حریت هر اوکنه کلنک آغوشنه آتیلان بیر آشفته دکل در .  
حریت بیر نازبن جهان آشوب در . نظر التفانه نائل اولماق  
ایحین یولنده حیات تقدینه لری صرف ایتمک ، یولنده جانلر ،  
حتی جانانه لر فدا ایتمک اقتضایدر . نماز حضور اللهه چیقماق در ؛  
نمازک مقبولیتی آبدستی بولونمایه موقوف در . بونمازک آبدستی  
صو ایله آئنیئر . حضور حریته چیقماق ایحین ده بیر آبدست  
لازم در ؛ بونک آبدستی قان ایله آئنیئر ! قان دوکولمکسزین  
وقوعه کن انقلاب لرک معمر و فیض دار اولاماماسی آبدستسز  
نمازک درکاه حقه ده عدم مقبولیتی کیبی بیر حکمت صمدانیه و سرمدیه  
در : تورکیا احرارینک قانلری مزارلره آقدی، تورکیا احرارینک

آق جكرلى ، قيرمىزى قانلره بويامش اولديغي حالده ، پارچه  
پارچه زندانلره دو كولدې:

چهره ظلم وجهله ، زندان دن  
پاره پاره جكر تو كورمه ده يم

دييه رك ، پرانغه پند توركيانك حر اولادلىرى زندانلرده  
جانلرينى ويرديلر ، فقط توركيانكه جان ويرديلر!

مدحت پاشا! على سعاوى ، حسين عونى پاشا ، مراد خامس!  
اى (قونيه لى حكمت امين) ، (كريدلى شفيق على)  
(ديار بكرلى اسحق سكوتى) ، (روم ايللى عزت) (يكي  
شهرلى احمد بختيار) ، (على شفقتى) ، (بيروتلى خليل غانم) ،  
(ملازم عرب صبرى) (آو وقات عجم عزت) طرابلس  
غرب قوملرينه توديع اولونان (حاجي احمد افندى) ، (وصفى)  
ورققاسى! جنوره ده قالان (خيرى) اى روحلىرى عرش حر يتمزده  
بيرر اختر كريان ديكر قارداشلر! بويله دكلمې؟

« يانار دهشتلى آغوشنده بيك اولاد حر يت

صايرسين مادرشيان ملت در مزارستان »

دين شاعر ك اولادى بوتون توركيانك سراپا بويله بير  
مزارستان حالنى آلدېنى كوردى . بونلر كافيمى ؟ حريقى  
كديمينه قازاندمي؟ اى استقبال بونك جوانى بلكه ده بيرلسان  
سندوبى رحمانه ايله ، سن ويره جكسين ، يالكز سن !...

تھوت ، حریتی زور له فتح ایتدک . یوزالی ییک آناتولی  
وروم ایلی اولاد حریتک یوزالی ییک سونکوسی ، یوزالی  
یک مارتینی تفکی ، خاٹلریانغی اولمش اولان بیلدیزه چوریلدیگی  
وقت و ابجاق او وقت حریت آلیندی !

« ارون امة بلغت مناها »

بغير العلم او حد الیاتی »

بونک معناسی « کوسته رکزیانا بیرملت که علمسز وقیلیجسز  
آمانه ، حریتته نائل اولمش اولسون » دیمکدر . [ \* ] دقت  
ایتدی کز می ؟ حریتی محافظه ایتمک ایچین ده علم وقیلیج لازمدر ؛  
قیلیجلمن وار ، اوروبا فایر قه لری یاییور ، بز ساتون آیورز .  
ققط علم زهده ؟ علم پاره ایله ساتون آلیهایور . علمسز اولسه نه  
قیلیجلمی نه ماوزر تفکرینی ، نه قروپ طوپلرینی اورو -  
یادن آلمیز . اکر علمسز اولسه ایدی اوتوز اوچ سنه متمادیا  
بو تحقیراته ، بوسارته حیوان کی قاتلانمازدق . حکومت سابقه ،  
ظالم ایدی ، خائن ایدی ؛ بز نه ایدک ؟ - عمومیت اعتباریله  
بیر سوروقویون ، ایسته نیلن طرفه سوق اولونور بیر قویون  
سوروسی .

همشهرلر ! بزلراویله مسکین بیر قویون سوروسی اولدیغینز

( \* ) شاعر معظم عرب متنبی نک

« السیف اصدق انباء عن الکتاب »

فی حده الحد بین الجد واللعب »

یت غراسته کی فکر مصیب ، مقتدای افکاردر .

ایچین ایدی که (یلدیز) یرتیجی یرقورت اولمشدی .  
قورت، ارسلانر ایچنده یاشایه ییلریمی؟ همشهرلر! ارتق قویون  
اولماق یوق! ارتق صاعیماق، قویون کی صاعیماق، دریکزله  
برابر قیربماق و آرزو اولوندیغی وقت بوغازلتماق ایسته مه یه  
جکسکز، بونی یا پمایه جانگزه یین ایدک! سزی قویونلر اولمایه  
سوق ایدنی، آرسلانر کی پنجه له یه جککزه یین ایدک!  
اورویانک بویوکلکی علم سایه سنده در. (ژاپون) لر، قیصه بویلو  
یوکسک اخلاقی (ژاپون) لر علم و فضیلت سایه سنده در که دیوکی  
روسیایی، یر چوجوغی دوکر کی چویره چویره دوکیدلر؛  
مانچوریان قوغدیلر؛ جبال ائدام حرب سفینه لرینی باطیردیلر؛  
یاریسندن زیاده سنی ضبط ایتدیلر. (ژاپونیا) بو بویوکلکله  
هی علم، حریت، فضیلت سایه سنده نائل اولدی.

فضیلتی ژاپونلر! محاربه ائناسنده اولن روس ضابطلرینک  
جیلرنده بولدوقلری ساعتی، پاره نی و ذی قیمت اشیایی بونلرک  
یتیملرینه، دول قالان زوجه لرینه تسلیم اولولتماق اوزره، ژاپونلر،  
روسیایه کونده ریورلردی.

ای مسلمان همشهرلرم؛ سز محاربه ده مقتول دوشن  
دشمنکزک اموالی غنیمت دیه رک جیکزه صوقماز میسکز؟  
نه صورتله اولورسه اولسون اولن یر پدرک مالی، قانون وراثت  
طریقیه، اولادلرینک ودول قالان زوجه سنک اولور.

مسلمانلق ایسه اموال ایتمه رعایت ایتمک ، طوقونماق أمر  
ایدر . مسلمانلر کوجنمه یك ! هر حق سوز آجیدر فقط «کل  
مر دوا» هر آجی ده علاجدر . بز جاهلز ؛ بزم علملز ،  
فضیلتلر ناقصدر و بونلر سز ویالکزر طویله ، تفکله ، سونکوايله  
حریت محافظه اولوناماز ؛ بوکون احرارک امر و اشار تنی کوزله ين  
جاهل ، صاف دل عسکر ، بیر حيله ، بیر خدعه ايله احرار اوزه رینه  
آتش ایده ییلر . بز (استانبول) ده ، (طرابلس غرب) ده فکر حریتک  
ناشری اولماق تهمتیه حبس ایدیدیکمز وقت (ییلدیز) لی لر عسکر لره  
دیورلردی که « بو دو قنور لر یونان محاربه سنده یوناندن  
پاره آلمشدره عسکره آغویر مشلر ، بونلر پادشاه خانی درلر ! »  
نقلر بوسوزی محض حقیقت عدایده رک بزّه ایتمه دیکلری  
حقارت و تضییق قالمزدی ؛ صوکره علی التدریج بز اونلری  
ارشاد ایدردک ؛ در حال بزم ایچین فدای جان ایتمه به حاضر  
بولونورلردی ؛ علمه اولان احتیاج قطعی بوندن داهایزاده  
قطعیّت ايله کوسته ريله مز . . .

همشهر لرم ! بوکون حریت بایرامی در ، هایدی هر کس

باریشین !

عموم و طنداشلر ، ترک ، عرب ، کورد ، آرنائو ، ارمنی ، روم ،  
بلغار ، یهودی حاصلی مسلم و غیر مسلم بوتون و طنداشلر بیر-  
یکزلی قوجاتلایک . علم ، هنر صنعت تحصیلنه ، شرکترلر تأسیسنه . آل

ییرلکله و متقابل معاوتله چالیشک . ییر ییریکزک لسانلرینی  
اؤکره نك. اجنبی لسانلرینی ، فرانسز، المان ، انگلیز لسانلرندن  
هیج اولمازسه ییرینی بهمه حال اولادیکزه اوکره تک « کیم که  
اوقور فارسی کیدر دینک یاریسی » دین دانغالاقلر خلطایتمش ،  
یغمبرمز [ص.ع] حضرتلری « من علم لسان قوم فأمّن من  
مکرهم » یورور .

قیز چوجوقلرک تحصیل و تریه لری ده اؤکزیاده و هر زمان  
دوشونوله جک ، اهتمام اولونا جاق ییر مسئله در .

« طلب العلم فریضة علی کل مسلم و مسلمة » یورولدیغی میدانده  
ایکن قیز چوجوقلرک تحصیل و تریه لرینی اهمال ایتمک محض  
معصیت و اثر جهالتدر .

همشهرلر ایلك ایش : اتحاد ، یعنی مسلم و غیر مسلم بوتون  
وطنداشلر قارداش اولماق ؛ ایکنجی ایش ترقی : علماً ، فضیلة ،  
صنعتاً ، سیاستاً ترقی ؛ اوچنجی و صوکنجی واکمهم ایش  
محافظه حریته دوام ایتمک ، او یانیق بولونماق . « بز بیر عصرده  
یزکه ییر ساعت او یوماق اولمک دیمک در . » فقط ای تورکیالی  
وطنداشلر دیری دیری مزاره صوقولان تورکیا ، اوزه رینه یاتیریلان  
جسیم مرمر طاشلری باشیله قیر اراق مزارندن طیشاری فیرلادی ،  
تورکیا تکرار او یوماق ، اولمک اچین دکل ، او یانیق قالماق ،  
یاشاماق و یاشاتماق اچین در که قانلی مزارندن فیرلادی و زورله



حار یلديغي كفى ظالمرك ، خاتلرك بويته طولادی!

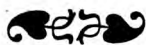
۱۱ تموز [۲۴ تموز ۱۹۰۸] تاریخه کلینجه یه قدر . بیر  
رضیطیه زورله خانه کزه کیره ییلردی . سزی دوکه ییلردی  
سزك قولکزی باغلا یه راق محبسه کوره ییلردی . سزی ویرکو  
طویلا یورم دیه رک صوی ییلردی . بویله حقسزلقلر ، تعرضلر ،  
هیج جزایه اوغراماقسزین ، استبدادک حق ایدی . سزدن  
داها قوتلی دیکر بیر سزی کندی منفعتنه وسزك زیانکزه  
ایشله ته ییلردی . محکمه ده ییر دعواکز اولوردی ، سزحقلی  
و مغدور اولدیغکز خالده خصمکز یاره ، نفوذ و یاخود عضله  
قوتیه ، دعوای ناحقی قازانه ییلردی . سن ایسته دیکک  
قادر فضیلت ، عرفان ، استقامت صاحی اول ؛ سن حکومتده  
بیر خدمت . بیر مأموریت بولا مازدک چونکه منصب لرینی  
اکثریا بیر قاج بیک لیرا رشوت ویرمک و یاخود بیر چوق  
اولادحریتک قانیه ملمع اتکار اویمک سایه سنده والی اولمش ،  
ناظر اولمش خاتلرك آدملری بوتون خدمات دولتی استیثلا  
ایدرلردی .

شیمدی هیج بیر کیسه وحقی بالذات پادشاه ، زورله ،  
اشیککزی کچه مه یه جک ، مکلفات مقننه دولت ک خارجنده  
اولاراق هیج بیر کیسه ویرکی نامیله و یا باشقا بیر نام ایله  
اموالکزی ، پاره کزی ضبط ایده مه یه جک . بونلرک هیج

پیری اولامایا جاق ؛ بونلرک اولاماماسی هر کسک مانندن  
جاتندن آمین اولماسی، بحق لایق اولدیغی مقامه او طور تولماسی،  
حقلی دعواسنی قازانه یلمهسی، مظهر حریت اولماق دیمک دره  
حقوقکزی یلکزکه تعرضه اوغراتیلدیغی وقت مدافعه  
سنه مسارعت ایده سکر. آرتق باشکزی دیک طوتک. قوانین  
مشروعه دن، حق دن باشقاهیج یرشیک هیج یرکیسه نک اوکنده  
باشکز اکیلمه سین! آرتق ائک اویمک یوق! والی لره قائم مقام لره  
فلان لره یالوارماق یوق! سجده رحمن دن غیری هیج یرشی،  
هیج یرحال باشکزی یره قادار ایندیرمه یه جک! « مال  
جانک یونغاسی در » دیرز ومدافعه سی ایچین جانمزی تهلکه  
یه قویارز. حریت ایسه جانمزک جانی در: حریت، حیاتک حیاتی در.

۳۰ تموز ۱۹۰۸ مصر القاهره

دوقنور عبدالله هودت



کتابخانه اجتهاد اجزاسندن

یکٹی نشر اولونان کتابلر:

## تاریخ اسلامیت

جلد اول، جلد ثانی و تکمله

لسانمژده شیمدی به قادار (تاریخ اسلامیت) یوقدی، اسلامیت-  
لک تاریخنه متعلق بعض آثار متفرقه ایسه عنعنہ تاریخیه راهبر ایدیله-  
رک یازیمشدر و مسلمان مؤلفر طرفندن قله آینمش  
اولدوقلرینه نظر آ آثار احتیاط و تمایل کیری دن منزہ دکلدر.  
اوروباده عمق نظری، احاطه علمیه سی ایله مشهور مؤرخ  
و مستشرق دو قوتور (دوزی) نک «تاریخ اسلامیت یازماقده تجربه  
قلم» عنوانلی اثری بوبوشلغی طولدورمايه مستعد ایدی.  
(کتابخانه اجتهاد) ک ۱۵ و ۱۶ تجی عدد لرینی تشکیل ایدن  
ترجمه کتاب بودفعه کاملاً طبع و میدان انتشاره وضع اولوندی  
مسلمان اولمایان اوروپالی یرموخ بی طرفک (تاریخ اسلامیت)  
ی ناصل میزان تدقیق و محاکمه دن کچیردیکنی اوکرنمک و اغیار  
دینک افکار و اتقاداتنه مطلع اولوب اونا کوره داورا تفاق هر  
مؤمن ایچین فرضدر. بناء علیه بو کتابک اعتدال دمله مطالعه  
و ملاحظه سنی اخوان دینمزه خاصه توصیه ایده رز. مترجم

کتاب طرفدن علاوه ایدیلن شرح و ایضاح لر و اوچ قورمه لق  
یر « تکمله » ، ترجمه بی اصلندن داها و آسع و مفید یر حاله  
قویمشدر. هر جلدك بهاسی آیری آیری اوچ فرانق در . پوسته  
خانه لری امانت قبول ایتمه ین برلردن تقد مقامنده پوسته پولی  
مقبول در. آپریجه . پوسته اجرنی آلیناز و تعهدلی اولاراق کونده  
ریلیر . ایکی جلدك مجموع صحائفی (۷۵۰) راده سنده در .

## استبداد

ایتالیانك اعظم ادب اسندن آلفیه ری نك (کتاب الاستبداد)  
عنوانلی اثر مشهورینك ترجمه سی در ۱۲۰۰ نسخه اولاراق  
حیقان ایلك طبعی دور استبداد ده اوروپا دن تورکیا به ترشح  
ایتمش ، نسخه لری قالمشدی ، صوك زمانلرده اندر قالان  
نسخه لری یرر فرانسز آلتوننه ساتیلیوردی . بو دفعه (مطبعه  
اجتهاد) بو کتاب شریفی دفعه نانیه اولاراق طبع و موقع انتشاره  
وضع ایتمه به موفق اولدی ، ۲۷۲ صحیفه لك و مؤلف شهرینك  
یر قطعه مکمل تصویریه ده مزین بولونان بو کتاب شیمدی  
یالکز ۲ فرانق فیء ایله ساتیلیور . خارجدن ایسته ینلره آپریجه  
پوسته اجرنی آلیناقسزین کونده ریلیر ، عینی کتاب ك یوز نسخه  
سی غایت ابی کاغد اوزه رینه طبع اولوندی بواعلا کاغد لی  
نسخه لرك تعهدلی پوسته اجر نیله برابر بهاسی ۸ فرانق در .  
پوسته پولی تقد مقامنده مقبول در

## هامليت

بوتون جهانك اُك پووك ادبي اولان ( شكسپير ) ك  
اك مشهور ، اك معظم ، اُك مدهش ير فاجه سنك تور كجه يه  
منظوم و منشور ترجمه سى در . في مع پوسته اجرتى ۳ فرانق در .  
پوسته پولى تقد مقامنده مقبول در .

## اويانكز! اويانكز!

طبع ناي

تور كيا وطنداش لرينه — تقرير حق — عموم مسلمانره —  
عنوانلر يه آشناك اوج مقاله دن متشكل ير كتايجه در . آزيير  
زمانده نسخه سى قالمادى ا بكنجى دفعه شيمدى چيقدى بهاسى  
هر ير ايچين ۳۰ ساتيم [ ۶۰ پاره ] پوسته پولى تقد مقامنده مقبول در .

## انگليز قومى

مؤلفى : پروفيسور به ميل بوتيمى ،

مترجمى : دوكتور عبدالله جودت

انگليز قومى ، جهانك اُك بووك قوميدر و بووكلكلرى  
اخلاق و فضيلتلرى سايه سنده در . بوملك اسرار شوكت و عظمتنى  
مطالعه ايتمك اونلردن ير درس عبرت و امثال آلامق درجه  
وجوده در . انگليز قومى توركيانك مخلص ير يار تاريخى

و طبعیسیدر . انگلیز لری و طنداشلرمزه طانیتدیرماق و ایکی  
ملت آره سنده کی معارفه بی بیر صورت فیه ده توسیع و تنویر  
ایتمک مقصدیله در ، که محققین فحولدن و « آنستیتودو فرانس »  
اعضای فاضله سندن (۴۰ میل بونمی) نک

«اون دو قوزنجی عصرده انگلیز قومنک بیر پسیقولوجیای  
پولیتیکسینی یازماقده تجربه قلم » عنوانلی کتاب مشهورینی  
(انگلیز قومی) نامیله تورکجه یه نقل ایله طبعه باشلادق . کتاب  
هر بیر ۱۶ صحیفه لک ۴۰ الی ۴۵ فورمه دن تشکل ایده .  
جک در ؛ هر هفته ، ایکی فورمه طبع و توزیع اولونا جاق در ،  
۱ ، ۲ نجی فورمه چیقمش در . کتابک مجموعنه یکیرمی غروشه  
آبونه قید اولونیور . آیری آیری هر فورمه نک بهاسی هر یر  
ایچین ۲۰ سانتیم (۱ غروش) در . تقد مقامنده پوسته پولی  
مقبول در . آبونه لره هر هفته ایکی فورمه یردن کونده ریلیر .

آدره س : ایستانبولده : کتابخانه اجتهاد

مصرده : اداره اجتهاد بمصر

Direction Idjtihad'  
Caire Egypte



## فی: ۱۰۱ اغروش

اجتهاد آبنه لرینه، مدرسه و مکاتب طلبه سنه، مصرده  
[مطبعة اجتهاد] دن طلب ایتدیگری حلاله مجانا اهدا وارسال  
اولونور.

[مطبعة اجتهاد] ك كافة نثریاتی مصرده (اجتهاد) اداره  
خانه سنده، ایستانبولده دیوان یولنده کردی زاده احمد رامز  
افندی طرفندن کشاد اولونان [کتابخانه اجتهاد] ده فیء  
موضوع علیه ساتیلیر.  
[مطبعة اجتهاد] ك مفصل فهرست نثریاتی، آرزو ایدنلره  
مصدقن و مقدار مطلوبده مجانا کونده ریلیر.

## فیزیولوجیا و حفظ صحت دماغ

و

ملکات عقلیه

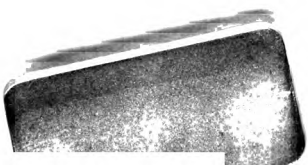
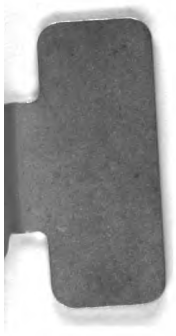
دوقتور عبدالله جودت بك طرفندن وجوده کتیر بلمش  
اولان بو کتاب ۲۳۲ صحیفه لک در. ۱۰ قطعه شکلی و بیر لغتجه  
یا حاوی در. محرر لر، مؤلف لر، متبع لر، عائله پدرلری، مکاتب  
معلملری ایچین مطالعه سی مفید بیر اثر طی و فلسفی در. فیء ۲  
فرائق. مرجعی [مطبعة اجتهاد] بمصر.

[بوسته اجرتی آلیناز، نقد مقامنده بوسته بولی مقبول در]



د  
ل





DR584  
.A22

Princeton University Library



32101 076526753

**RECAP**

BIR HUTBE

\*\*\*

ABDULLAH CEVDET